



АНТИМОНОПОЛЬНИЙ КОМІТЕТ УКРАЇНИ
ЛЬВІВСЬКЕ ОБЛАСНЕ ТЕРИТОРІАЛЬНЕ ВІДДІЛЕННЯ
РЕКОМЕНДАЦІЇ
АДМІНІСТРАТИВНОЇ КОЛЕГІЇ

27 травня 2016 р.

Львів

№ 13/04-23 рк/к

Благодійний Фонд «Фундація літературних ініціатив»
79031, м. Львів, Демнянська, 8/26

До Львівського обласного територіального відділення Антимонопольного комітету України (далі – Відділення, ЛОТВ АМКУ) надійшла заява від 24.02.2016р. №8/19 ТОВ «Кальварія» (далі - Товариство), щодо неправомірного використання позначення «Кальварія» в процесі своєї діяльності, а також у назві Благодійного Фонду «Фундація Видавництва Кальварія».

Товариство з обмеженою відповідальністю «Кальварія» (код ЄДРПОУ 13808175, юр. адреса – 79008, м. Львів, вул. Галицька 20) (далі – Товариство, ТОВ «Кальварія») займається видавничою діяльністю та виготовленням друкованої продукції. ТОВ «Кальварія» розпочало діяльність відповідно до розпорядження виконкому Львівської міської ради №1741 від 27.11.1991р.

Словесне позначення *Кальварія* є комерційною назвою (фірмовим найменуванням) ТОВ «Кальварія» з моменту реєстрації і від того часу використовується ТОВ «Кальварія» у господарській діяльності, пов'язаній з видавничою діяльністю та виготовленням друкованої продукції.

Словесне позначення *Кальварія* виконане кириличним шрифтом використовується ТОВ «Кальварія» як торгова марка з 1993 року для маркування різноманітної видавничої та друкованої продукції, зокрема книжок.

Благодійний Фонд «Фундація видавництва. Кальварія» (далі – Фондація) був створений 20.01.2001 року. Близько двадцяти років Фондація діяла на благо розвитку видавничої діяльності ТОВ «Кальварія», українських та зарубіжних авторів, культурного розвитку українського суспільства – читачів ТОВ «Кальварія». За ці роки Фондація отримала низку грантів на переклад та видання книжок як в Україні так і за кордоном, брала участь у міжнародних конференціях, форумах видавців, міжнародних книжкових виставках, фестивалях. Метою діяльності Фондації при створенні було визначено: розвиток українського книговидавництва та українських ЗМІ: розвиток бібліотечної справи та книготоргівлі; популяризація творів українських авторів в Україні та за її межами; популяризація в Україні кращих здобутків світової літератури та науки, розвиток української перекладацької школи, здійснення книжкових видань різноманітного призначення та їх поширення та ін.

ТОВ «Кальварія» відома у видавничому, читацькому та бібліотечному середовищах України під назвою «Видавництво Кальварія», а у закордонному видавничому середовищі видавців під назвами, в залежності від мови «CALVARIA PUBLISHING HOUSE», «Calvaria Publishers», «Calvaria» (у більшості країн, де видавці користуються англійською, як мовою міжвидавничого спілкування); Calvaria Editorial (в

іспанському середовищі); Kalvaria (в середовищі слов'яномовних країн, де літера «С» не транскрибується, як українське К) тощо. Саме тому, враховуючи прямий зв'язок Фондації з Товариством – українською мовою Фондація отримала назву «Фондація видавництва «Кальварія», а англійською мовою - «Calvaria Publishing House Foundation».

Різниця між повною англійською назвою ТОВ «Кальварія» - CALVARIA PUBLISHING HOUSE, та повною англійською (міжнародною) назвою БФ «Фондація видавництва «Кальварія» - CALVARIA PUBLISHING HOUSE FOUNDATION для закордонних партнерів видавництва і фондації майже не відрізняється, що підкреслює нерозривний зв'язок і мету діяльності ТОВ «Кальварія» та БФ «Фондація видавництва «Кальварія».

Засновником Фондації виступив Мацкевич Петро Олексійович, який на момент її створення був співзасновником ТОВ «Кальварія» із часткою в статутному капіталі ТОВ «Кальварія» (66.67%) (директор ТОВ «Кальварія»).

Керівником проєктів з правом підпису Фондації була і є Анетта Антоненко, яка займає посаду керівника ТОВ «Видавництво Анетти Антоненко», а з 1995 по 2013р. займала посаду директора ТОВ «Кальварія».

Для досягнення поставленої мети, Фондація брала участь у проєктах і заходах, які надавали можливість, за рахунок грантів, благодійних внесків (чи інших грошових коштів благодійного призначення) видавати книжки українських та зарубіжних авторів. Твори на які Фондація отримала гранти, благодійні внески, видавались та реалізовувались за підтримки та безпосередньої участі ТОВ «Кальварія». Після створення Анеттою Антоненко ТОВ «Видавництво Кальварія» (19.01.2015 р. перереєстроване ТОВ «Видавництво Анетти Антоненко») твори, гранти на видавництво яких виграла Фондація, видавались за підтримки ТОВ «Видавництво Анетти Антоненко», так як грантом може розпоряджатися лише керівник (підписант) того підприємства, якому цей грант призначено. Тобто Фондація отримувала гранти на видання книжок під позначенням «Кальварія», а Анетта Антоненко здійснювала їх видання під маркою ТОВ «Видавництво Анетта Антоненко». Для прикладу: БФ «Фондація видавництва Кальварія» шляхом використання позначення «Кальварія» (у латинському транскрибуванні – Calvaria), у 2015 р. отримало на видання книжки Орасіо Кірога «Казки сельви», (безповоротну фінансову допомогу) від Програми перекладів Sur Міністерства закордонних справ та культури Аргентинської республіки.

Використовуючи словесне позначення *Кальварія*, беручи участь у міжнародних, закордонних видавничих заходах, Фондація набуває неправомірних переваг у конкуренції шляхом порушення чинного законодавства.

Відповідно до статті 4 Закону України «Про захист від недобросовісної конкуренції»: *«неправомірним є використання імені, комерційного (фірмового) найменування, торгової марки (знака для товарів і послуг), рекламних матеріалів, оформлення упаковки товарів і періодичних видань, інших позначень без дозволу (згоди) суб'єкта господарювання, який раніше почав використовувати їх або схожі на них позначення у господарській діяльності, що призвело чи може призвести до змішування з діяльністю цього суб'єкта господарювання».*

Дії Благодійного Фонду «Фондація Видавництва Кальварія» щодо використання в процесі своєї діяльності позначення (комерційного найменування) «Кальварія» схожого на позначення ТОВ «Кальварія», містять ознаки порушення, що передбачене статтею 4 Закону України «Про захист економічної конкуренції», у вигляді неправомірного використання позначення.

Листом від 13.05.2016р. Благодійний фонд «Фондація Літературних ініціатив» повідомляє, що в квітні 2016 року, прийнято на загальних зборах рішення про зміну назви Благодійного фонду «Фондація видавництва Кальварія» на Благодійний фонд «Фондація літературних ініціатив». Всі дії стосовно реєстрації завершено 07.04.2016р.

Отже, в процесі розгляду заяви вжито відповідні заходи щодо припинення дій, що містять ознаки порушення законодавства про захист від недобросовісної конкуренції на ринку видавничих послуг.

З метою розвитку конкуренції, та на підставі статті 46 Закону України «Про захист економічної конкуренції» та з метою усунення причини виникнення порушення законодавства про захист економічної конкуренції, Адміністративна колегія Львівського обласного територіального відділення Антимонопольного комітету України

РЕКОМЕНДУЄ:

1. БФ «Фундація літературних ініціатив» в подальшому забезпечити належне виконання вимог нормативно-правових актів щодо недопущення на ринку видавничих послуг, а саме недопущення використання у господарській діяльності комерційного позначення «Кальварія», недопущення використання позначення «Кальварія» у доменному імені, припинення використання обкладинок для творів, що розробляли ТОВ «Кальварія».
2. Про результати розгляду цих рекомендацій та вжиті заходи просимо повідомити територіальне відділення у 10-ти денний термін з дня їх отримання.

Звертаємо Вашу увагу на те, що відповідно до статті 46 Закону України «Про захист економічної конкуренції»: рекомендації органів Антимонопольного комітету України підлягають обов'язковому розгляду органами чи особами, яким вони надані; відповідно до частини 3 статті 46 Закону України «Про захист економічної конкуренції», за умови виконання положень цих рекомендацій, провадження у справі про порушення законодавства про захист економічної конкуренції не розпочинається, а розпочате провадження закривається.

Голова Колегії

А. Басараба